VERBALE DI ACCORDO

In data 21/07/2000 in Torino, Via Massena 20, presso la sede dell'EPAT di Torino

tra

l'EPAT rappresentata dal Signor Franco BERGAMINO, Presidente, con l'assistenza del Direttore Avv. Claudio FERRARO
la FEDERALBERGHI rappresentata dal Signor Bernardino GARETTO, Presidente, con l'assistenza del Direttore Signor Maurizio BALDINI
la FAITA rappresentata dal Signor Tranquillo MANONI, Presidente, con l'assistenza del Segretario Signor Maurizio BALDINI

e

la FILCAMS-CGIL rappresentata dal Segretario Signor Marco BERTOLOTTI
la FISASCAT-CISL rappresentata dal Segretario Signor Bruno CORDIANO
la UILTuCS-UIL rappresentata dal Segretario Signor Giannantonio PEZZETTA

si è stipulato il presente accordo valido per la Provincia di Torino.

1. RELAZIONI SINDACALI

A seguito di ampio confronto sui problemi del settore e sui riflessi degli stessi nei confronti delle imprese, dell'occupazione e dei lavoratori impiegati, le parti hanno convenuto sulla necessità di instaurare costanti relazioni sindacali che producano azioni concrete utili alla graduale soluzione dei problemi individuati.

Le parti, quindi, anche al fine di verificare l'efficacia dei propri interventi e perché essi siano coerenti ed appropriati con le dinamiche ed esigenze settoriali, sia della componente imprenditoriale che del lavoro, periodicamente o comunque ogni qualvolta una delle parti lo ritenga opportuno e ne faccia richiesta, effettueranno incontri per esaminare congiuntamente le evoluzioni strutturali, lo sviluppo e le prospettive, le esigenze di riorganizzazione, ristrutturazione e riconversione e le innovazioni tecnologiche.

Tali confronti tenderanno a produrre intese utili ad interventi comuni sui processi di trasformazione, anche agendo all'interno e nei confronti degli organismi istituzionali affinché tali azioni siano di supporto alle linee ed alle strategie settoriali che le parti avranno comunemente definito.

Le parti, inoltre, dovranno orientare la struttura e la qualità dell'occupazione, nonché favorire la tutela professionale del lavoratore ed il rispetto della legalità da parte delle Imprese.

Le parti riconoscono peraltro la comune esigenza di dare piena operatività all'Ente Bilaterale Lavoro Turismo, costituito con competenza sul territorio della Provincia di Torino.

Ribadiscono la volontà di dare esecuzione alle finalità statutarie dell'Ente in materia di formazione e qualificazione professionale, sostegno al reddito ed osservatorio del mercato del lavoro.

In tale contesto ritengono peraltro di avvalersi dello stesso per quanto necessario, come comune strumento operativo, al fine di dare esecuzione a quanto dalle parti convenuto nel presente ed in futuri accordi su materie di rilevante interesse per il settore.

2. *OSSERVATORIO*

Al fine di sviluppare confronti costruttivi sulle materie sopra identificate, quindi basati su cognizioni comuni e reali e dei fenomeni settoriali, nonché di far corrispondere il più possibile la domanda con l'offerta di lavoro, favorendone l'incontro con azioni di orientamento e formazione professionale a tutto vantaggio dell'occupazione e dei bisogni dell'Impresa, le parti concordano sulla necessità di far riferimento a stessi dati di conoscenza di rilevazione univoca.

A questo scopo convengono di dotarsi di uno strumento di rilevazione di dati indicato dalle parti e gestito dall'Ente Bilaterale Lavoro Turismo, sui rilevamenti del quale orienteranno i futuri interventi.

3. *MERCATO DEL LAVORO*

Nell'ambito del ruolo di orientamento che le parti intendono svolgere, per favorire l'incontro ottimale tra la domanda e l'offerta, anche ricercando e formando le professionalità richieste dal settore, nel duplice fine di cogliere tutte le opportunità occupazionali presenti e rendere più fluido il mercato del lavoro evitando distorsioni determinate da:

- Eccessiva valorizzazione economica delle poche professionalità attualmente sul mercato;
- ricorso eccessivo a prestazioni straordinarie;
- forme improprie e precarie di lavoro;

le parti ritengono elemento essenziale verificare i requisiti e le modalità occorrenti per l'autorizzazione dell'assunzione di lavoratori con contratti di:

Formazione e Lavoro;
Apprendistato;
Stagionalità – tempo determinato.

Le parti in sede di Ente Bilaterale Lavoro concordano le assunzioni con i suddetti contratti nel rispetto di quanto previsto nel presente accordo.

3A *CONTRATTI DI FORMAZIONE LAVORO*

Per le aziende appartenenti ai settori merceologici e categorie, con l'esclusione delle Imprese di Viaggi e Turismo, comprese nella sfera di applicazione del contratto del Turismo, si concorda quanto segue:
la finalità specifica del presente articolo è quella di realizzare uno strumento trasparente e rapido per un qualificato ed efficace utilizzo dei contratti di formazione e lavoro per la pluralità delle aziende interessate rispondendo a quanto previsto dal CCNL del Turismo e dalla vigente normativa per le diverse figure professionali da inserire in attività.

Pertanto le parti convengono nel presente accordo una regolamentazione utile all'approvazione dei progetti di Formazione Lavoro allo scopo di facilitare l'assunzione dei giovani ed assicurare loro:

- un'adeguata formazione, finalizzata all'acquisizione di professionalità conforme alle esigenze delle aziende dei settori rappresentati;

- una congrua garanzia di occupazione.

Le parti, esaminate le caratteristiche professionali comprese nei vari livelli di inquadramento e verificati i tempi necessari ai fini di una reale formazione, convengono quanto riportato nelle seguenti tabelle:

C. F. L. PER LIVELLO	INQUADRAMENTO INIZIALE	INQUADRAMENTO INTERMEDIO		DURATA
		Liv.	Tempo	
QUADRO	2°	1°	12 mesi	24 mesi
1° LIVELLO	3°	2°	12 mesi	24 mesi
2° LIVELLO	4°	3°	12 mesi	24 mesi
3° LIVELLO	5°	4°	12 mesi	24 mesi
4° LIVELLO	6°	5°	12 mesi	24 mesi
5° LIVELLO	7°	6° S	12 mesi	24 mesi
6° S LIVELLO	7°	6°	12 mesi	24 mesi
6° LIVELLO	6°			15 mesi

- In caso di richieste per la formazione indirizzata al 6° livello contrattuale, con inquadramento iniziale al 7° livello, le parti valuteranno la congruità delle motivazioni e di conseguenza la durata contrattuale.

PIANO DI FORMAZIONE

Le aziende che intenderanno avvalersi degli effetti del presente accordo per l'assunzione dei contratti di formazione e lavoro, dovranno almeno attenersi ai seguenti criteri formativi essenziali:

- apprendimento pratico e teorico dei lavori attinenti la mansione per la quale il lavoratore è in formazione;
- apprendimento delle relative procedure amministrative;
- rapporto con l'utenza ai fini del servizio;
- normativa del lavoro: leggi e CCNL, contratti collettivi Territoriali, disciplina del rapporto di lavoro;
- norme igienico-sanitarie;
- norme di prevenzione ambientali e antinfortunistiche (L. 626/94).

PROCEDURA PER LA RICHIESTA DEI CONTRATTI DI FORMAZIONE

Le aziende che intendono assumere Contratti di Formazione dovranno far pervenire i progetti per il loro esame ed ai fini dell'approvazione alla sede dell'ENTE BILATERALE LAVORO TURISMO.

I progetti saranno esaminati dalle parti se presentati come da schema allegato e se conformi al piano formativo indicato al punto precedente.

3B ***APPRENDISTATO***

Al fine di incentivare l'occupazione dei giovani di età compresa tra i 16 ed i 24 anni (fascia di età nella quale di norma è consentito l'apprendistato) ed anche allo scopo di un maggior utilizzo dell'istituto in questione ritenuto di primo piano per una soddisfacente formazione professionale, le parti convengono di rimuovere il vincolo numerico di proporzionalità previsto dal CCNL del settore Turismo tra i lavoratori qualificati ed apprendisti.

In deroga all'art. 42 primo comma del CCNL Settore Turismo le parti convengono di stabilire che il numero degli apprendisti in ogni impresa non potrà superare la proporzione di un apprendista ogni lavoratore non apprendista.

Si considerano lavoratori non apprendisti anche quelli che appartengono a categorie per le quali l'apprendistato non è ammesso, nonché gli imprenditori, i loro familiari ed i coadiuvanti che, non saltuariamente, operino in azienda.

Viene consentita la stipula di contratti d'apprendistato anche nelle ipotesi di rapporti di lavoro a tempo parziale.

Le parti, avendo valutato che nei settori del Turismo nell'area Provinciale di propria competenza, esiste un'esigenza di più articolata ed ampia professionalità richiedente un più esteso periodo di apprendistato, ammettono la possibilità di incrementare di un anno il periodo d'apprendistato ammesso dal CCNL del Turismo fermo restando le qualifiche per le quali è ammesso.

Le aziende che ritengano che le caratteristiche professionali per le quali occorre formare l'apprendista richiedano di utilizzare il periodo eccedente d'apprendistato, dovranno presentare richiesta alle parti presso l'Ente Bilaterale Lavoro Turismo, specificando le caratteristiche della figura professionale.

Le parti, in sede di Ente Bilaterale Lavoro Turismo, verificata la sussistenza dei requisiti legati alla particolare complessità della figura professionale, stipuleranno uno specifico accordo aziendale che legittima l'Ispettorato del Lavoro al rilascio della relativa autorizzazione.

In tale accordo dovrà essere prevista la conferma a tempo indeterminato del 50% degli apprendisti che saranno assunti tramite esso e/o che saranno assunti e/o già in forza per autorizzazione diretta dell'Ispettorato del Lavoro.
In caso di assunzione di un apprendista, poi non confermato, l'Azienda dovrà confermare il secondo apprendista cronologicamente assunto oppure in caso di più apprendisti successivamente assunti compensarlo perché la percentuale venga rispettata.

Quanto sopra anche nello spirito del disposto di cui all'art. 21 della legge 56/87 e nel rispetto delle deroghe in materia previste dal CCNL Turismo alla contrattazione integrativa territoriale ed aziendale.

La richiesta andrà presentata secondo lo schema (allegato "B").

3C ***CONTRATTI A TERMINE – STAGIONALITA'***

Per le autorizzazioni delle richieste d'assunzione in Contratto a Termine di brevissimo periodo, comprese quelle previste dall'art. 23 lettera 3 legge 56/1978, rese necessarie da giornate di attività straordinaria dovuta a: manifestazioni, fiere, feste cittadine ed eventi simili, non si terrà conto dei limiti di periodo e percentuali predefinite.

Per quanto riguarda le attività esclusivamente stagionali, intendendosi per tali quelle che osservano durante l'anno un periodo pari o superiore a quattro mesi anche non continuativi di non attività, le parti, verificate tali condizioni, autorizzeranno con specifico accordo aziendale l'assunzione con Contratto a Termine del personale complessivamente necessario al periodo di operatività dell'azienda, in deroga alla percentuale prevista dal CCNL vigente e senza ulteriori limiti predefiniti.

In riferimento ed applicazione dell'art. 23 della legge n° 56 del 28.02.1987 le parti concordano sulla possibilità delle aziende di richiedere contratti a termine per periodi non inferiori ad 1 mese e non superiori a 11 mesi qualora si verifichino eventi comunque determinanti una maggiore attività aziendale non sopperibile con organico, di varie forme, a tempo indeterminato, ivi compresa la casistica di cui all'art. 62 CCNL.

Le richieste, da parte delle Aziende, riferite anche al superamento dei limiti temporali stabiliti dal C.C.N.L., per le proroghe dei contratti a termine, che comunque non potranno essere superiori al periodo pregresso, nonché per il superamento dei limiti numerici ed eventuali deroghe dei contratti a termine già autorizzati, saranno valutate, con riferimento alle ragioni che hanno mosso le richieste, dalle parti in sede di Ente Bilaterale Lavoro Turismo ed ai fini dell'approvazione, concretizzate da specifico accordo aziendale.

Le aziende che riterranno di utilizzare i Contratti a Termine dovranno farne richiesta alle parti presso l'Ente Bilaterale Lavoro Turismo rendendo le informazioni richieste da apposito modulo (allegato C).

Le parti, verificato che ne sussistono i presupposti, stipuleranno il relativo accordo aziendale.

4. *FORMAZIONE PROFESSIONALE*

Le parti, riconoscendo che il problema delle professionalità intermedie e specialistiche non è risolvibile spontaneamente dal mercato del lavoro, concordano sull'esigenza di individuare richieste provenienti dalle imprese e di difficile recepimento nel mercato del lavoro.

Le parti convengono sull'opportunità di realizzare corsi di formazione di prima qualifica per qualsivoglia professionalità, riqualificazione e corsi rivolti all'apprendistato.

Dal momento che la formazione risponde a specifiche necessità di professionalità delle imprese, si dovrà curare che i lavoratori formati siano inseriti nel mondo del lavoro in quei settori di attività nei quali si è rilevata l'esigenza.

5. *RAPPORTI DI LAVORO A TEMPO PARZIALE*

Le parti demandano a specifici accordi aziendali, a seguito di apposita verifica dei singoli casi presentati tramite l'Ente Bilaterale Lavoro Turismo dalle aziende con motivata richiesta, ipotesi di deroga ai limiti minimi e massimi fissati dal vigente C.C.N.L.

6. *CONVENZIONI OCCUPAZIONALI*

In caso di nuovi insediamenti o nuove assunzioni che dovranno occupare più di 50 lavoratori, le parti stipuleranno specifici accordi aziendali sull'occupazione.

p. la FILCAMS – CGIL	p. l'EPAT
_____	_____
p. la FISASCAT-CISL	p. la FEDERALBERGHI
_____	_____
p. la UILTuCS-UIL	p. la FAITA
_____	_____

Torino, 21/7/2000

Le parti, unitamente alla stipula dell'accordo provinciale 21/7/2000 sul mercato del lavoro, concordano per l'approvazione degli schemi di richiesta di C.F.L., Apprendistato, Contratto a termine e delle bozze d'accordo individuali da intendersi come allegati A – B – B.1 – C – D – E – F.

p. la FILCAMS – CGIL

p. l'EPAT

p. la FISASCAT-CISL

p. la FEDERALBERGHI

p. la UILTuCS-UIL

p. la FAITA

Torino, 21/7/2000

RICHIESTA DI ASSUNZIONE
PER CONTRATTO DI FORMAZIONE E LAVORO

All'Ente Bilaterale Lavoro Turismo
Via Massena, 20
10128 TORINO

Oggetto: Progetto di formazione e lavoro ai sensi dell'art. 3 - Legge 863/1984

Il sottoscritto .....
nella sua qualità di ..... della Ditta/Società .....
..... sita in .....Prov. .....
Via ..... n. ... tel. .....CAP .....
Esercente attività di .....aderente alla
..... Codice Istat o settore produttivo
.....
Contratto applicato: C.C.N.L. Settore Turismo
Con organico di n° ..... dipendenti addetti a tempo indeterminato di cui:
alla data di presentazione del progetto

SOCI D'OPERA	.....
COADIUVANTI	.....
DIRIGENTI	.....
QUADRI	.....
IMPIEGATI	.....
OPERAI	.....
APPRENDISTI	.....
TOTALE	.....

Precedenze utilizzo dei contratti di formazione e lavoro:

Numero	Qualifiche	Tempi	Conferme a tempo indeterminato
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

chiede che venga approvato il progetto di formazione e lavoro relativo a complessivi ..... Lavoratori di cui ..... full-time e ..... Part-time per il conseguimento della/e qualifica/che finale/i:

Tempi di assunzione	Numero	Ore contratt.	Qualifiche Finali	Durata form.
Livello iniziale di Inquadramento	.....	.....	.....	.....
Data di acquisizione del livello di inquadramento	.....	.....	.....	.....
Livello finale di inquadramento	.....	.....	.....	.....

La formazione pratica sarà impartita presso i locali dell'azienda sotto la guida del titolare o di altre persone esperte, anche nel corso dello svolgimento delle attività lavorative.

Il titolare dell'impresa garantisce che sarà effettuata la formazione teorica, da realizzarsi in luogo della prestazione lavorativa, pari alle ore previste dal vigente CCNL del Turismo, anche eventualmente ricorrendo ad Enti/Aziende per la formazione professionale di trasparente e consolidata validità nell'ambito regionale.

Al personale assunto con il presente progetto sarà applicato il CCNL del Turismo e gli accordi integrativi collettivi esistenti.

La richiedente dichiara infine:

- di non avere in atto sospensioni dal lavoro ai sensi della L. 675/77
- di non aver provveduto a licenziamenti collettivi per riduzione di personale
- di rinunciare ad ogni finanziamento pubblico.

Data .....

Firma e timbro dell'Azienda

_____

Allegato B

RICHIESTA DI ASSUNZIONE
PER CONTRATTO DI APPRENDISTATO

Denominazione dell'azienda: .....

Descrizione attività: .....

Sede: .....

Numero addetti qualificati alla data della richiesta: .....

Soci d'opera .....
Coadiuvanti .....
Dirigenti .....
Impiegati .....
Operai .....
C.F.L. .....
Apprendisti .....
Titolari .....
Coadiuvanti .....

Accordi collettivi nazionali, territoriali di lavoro applicati: .....

Figura professionale alla quale è preordinato il contratto di apprendistato: .....

Numero di contratti da stipulare .....

Sede dell'unità produttiva interessata: .....
.....

Durata: .....

Orario di lavoro: .....

Riduzione di personale negli ultimi 12 mesi

SI NO

In caso affermativo specificare motivazione (L. 604/1966, Ristrutturazioni, ecc.)
.....
.....

C.F.L. confermati negli ultimi 12 mesi: n° .....
C.F.L. non confermati negli ultimi 12 mesi: n° .....

N.B. – Apporre la croce sulla dicitura che interessa

Allegato B.1

MOTIVAZIONE DELLA RICHIESTA DI MODIFICA DELLA DURATA DELL'APPRENDISTATO

.....

.....

.....

ATTREZZATURE IN DOTAZIONE

.....

.....

ADDESTRAMENTO PRATICO

.....

.....

ADDESTRAMENTO TEORICO PER ORE .....

La formazione pratica sarà impartita presso i locali dell'azienda sotto la guida del titolare o di altre persone esperte, anche nel corso dello svolgimento delle attività lavorative.
Il titolare dell'impresa garantisce che sarà effettuata la formazione teorica, da realizzarsi in luogo della prestazione lavorativa, pari alle ore previste dal vigente CCNL del Turismo, anche eventualmente ricorrendo ad Enti/Agenzie per la formazione professionale di trasparente e consolidata validità nell'ambito regionale.
Al personale assunto con il presente progetto sarà applicato il CCNL del Turismo e gli accordi integrativi collettivi esistenti.
La richiedente dichiara infine:

- di non avere in atto sospensioni dal lavoro ai sensi della legge 675/77;
- di non avere proceduto a licenziamenti collettivi per riduzione di personale;
- di rinunciare ad ogni finanziamento pubblico.

Data .....

Firma e timbro dell'Azienda

Allegato C

RICHIESTA DI ASSUNZIONE
PER CONTRATTO A TERMINE

All'Ente Bilaterale Lavoro Turismo
Via Massena, 20
10128 TORINO

La sottoscritta Ditta .....
corrente in ..... Via .....
esercente l'attività di .....aderente alla
..... Codice Istat ..... settore produttivo .....
.....

Contratto applicato: C.C.N.L. Settore Turismo

Con organico di n° ..... dipendenti addetti a tempo indeterminato di cui:

Dirigenti	.....
Quadri	.....
Impiegati	.....
Operai	.....
Apprendisti	.....
Totale	.....

C.T. già in forza n° ..... assunti per il periodo da ..... a .....

Contratti di fornitura prestazione lavoro già in forza da ..... a .....

CHIEDE

Che l'Ente Bilaterale Lavoro Turismo voglia esprimere parere di conformità all'assunzione in contratto a termine per i seguenti dipendenti nel periodo dal ..... al .....;

n° ..... con la qualifica di .....;

n° ..... con la qualifica di .....;

n° ..... con la qualifica di .....;

- L'intensificazione della propria attività lavorativa, per cui viene falla la presente richiesta, è causata da .....
  .....

- All'intensificazione dell'attività lavorativa è interessata tutta l'azienda ovvero il reparto .....

- Nell'anno precedente nell'azienda sono state eseguire le seguenti ore di lavoro da personale a tempo fisso ..... e le seguenti ore di lavoro da personale a tempo determinato .....

- Nell'anno precedente i lavoratori dimessi o licenziati addetti all'attività a cui devono essere adibite le unità lavorative da assumere a termine sono stati: n° ..... con qualifica di .....

- Nell'anno precedente è stata autorizzata per la stessa causa dell'azienda interessata l'assunzione di n° ..... lavoratori a termine e ne sono effettivamente stati assunti .....

Data .....

Timbro della Ditta e firma del responsabile

_____

Allegato D

VERBALE DI ACCORDO

In data ..... presso la sede dell'Ente Bilaterale Lavoro Turismo FILCAMS-CGIL, FISASCAT-CISL, UILTuCS-UIL, avendo verificato le condizioni dei rapporti lavorativi ed i progetti formativi che l'Azienda ..... ha riportato nella richiesta formulata all'Ente Bilaterale Lavoro Turismo che viene assunta come parte integrante del presente accordo, per l'assunzione di n° ..... lavoratori in contratto di Formazione e Lavoro in applicazione dell'Accordo Territoriale del ....., convengono con l'Azienda di cui sopra, assistita e rappresentata dalla propria Associazione ..... sulle assunzioni richieste.

Le OO.SS.	L'Associazione Imprenditoriale	L'Azienda

Allegato E

VERBALE DI ACCORDO

In data ..... presso la sede dell'Ente Bilaterale Lavoro Turismo FILCAMS-CGIL, FISASCAT-CISL, UILTuCS-UIL, avendo verificato le causali che l'Azienda ..... ha riportato nella richiesta formulata all'Ente Bilaterale Lavoro Turismo che viene assunta come parte integrante del presente accordo, per l'assunzione di n° ..... lavoratori in contratto a Termine per il periodo ..... in applicazione dell'Accordo Territoriale del ....., convengono con l'Azienda di cui sopra, assistita e rappresentata dalla propria Associazione ..... sulle assunzioni richieste.

Le OO.SS.	L'Associazione Imprenditoriale	L'Azienda

Allegato F

VERBALE DI ACCORDO

In data ..... presso la sede dell'Ente Bilaterale Lavoro Turismo FILCAMS-CGIL, FISASCAT-CISL, UILTuCS-UIL, avendo verificato le argomentazioni che l'Azienda ..... ha riportato nella richiesta formulata all'Ente Bilaterale Lavoro Turismo che viene assunta come parte integrante del presente accordo, per il prolungamento ad anni ..... del periodo di apprendistato di n° ..... apprendisti da assumersi con qualifica ..... in applicazione dell'Accordo Territoriale del ....., convengono con l'Azienda di cui sopra, assistita e rappresentata dalla propria Associazione ..... sul prolungamento richiesto.

Le OO.SS.	L'Associazione Imprenditoriale	L'Azienda